



ご希望のコースをお選びください Please choose course

コース名 Name of Course

進学2年コース / 2 Year Academic Japanese Course
入学時期 Starting term (4月 April/Spring term)

進学1年6か月コース / 1 Year and a half Academic Japanese Course
入学時期 Starting term (10月 October/Autmun term)

ローマ字氏名 Name(s) as shown on your passport

姓 Family Name 名 Given Name

漢字名 Name(s) in Chinese characters if any

写真 Photograph 4cm x 3cm

1. 現住所 Current address

2. 電話番号 Telephone number

3. 性別 Sex
男性 / Male
女性 / Female

4. メールアドレス Email address

5. 国籍 Nationality

6. 生年月日 Date of Birth
年 Year 月 Month 日 Day

7. 職業 Occupation

8. 旅券番号 Passport No

9. 有効期限 Valid Until
年 Year 月 Month 日 Day

10. 過去出入国歴の有無 / Past entry / stay in Japan

無 No 有 Yes 回数 回/Times

(パスポートの顔写真のページと出入国スタンプページのコピーを提出して下さい。/ Please submit your passport copy; photo page and stamp pages)

直近の出入国/Latest entry

入国/ Arrival 年 Year 月 Month 日 Day ~ 出国 / Departure 年 Year 月 Month 日 Day

11. 来日のためビザを申請したことがありますか? Have you ever applied for a Certificate of Eligibility for Japan?

有/Yes (ビザ種類/Visa type)
取り下げた withdrawn (理由 reason)
不交付になった rejected (理由 reason)
無/No

12. 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む) Criminal record (in Japan or overseas)

無 No 有 Yes (具体的内容 Details)

13. 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者4名以上いる場合は別紙にご記入ください。

Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents. For more than 4 family members, please fill it in additional Attachment.

(在留カード両面のコピーを提出して下さい。/ Please submit the copy of Residence Card, both sides.)

Table with 7 columns: 続柄, 氏名, 生年月日, 国籍, 同居予定, 勤務先/通学先, 在留カード番号. Includes Yes/No options for co-residents.

14. 就学年数 (小学校～最終学歴) <u>留年年数を含まないでください。</u>		年/years	
Total period of education (from elementary school to last institution of education.) <u>Don't include ANY GAP YEAR.</u>			
15. MEC 日本語学校入学予定日時点での最終学歴(又は在学中の学校)			
Education (last school or institution) or present school <u>as of the day you start the course at MEC.</u>			
(1) 在籍状況 / Enrollment status			
<input type="checkbox"/> 卒業 / Graduated <input type="checkbox"/> 在学中 / In School <input type="checkbox"/> 休学中 / Temporary Absence <input type="checkbox"/> 中退 / Withdrawal			
<input type="checkbox"/> 大学院 (博士) <input type="checkbox"/> 大学院 (修士) <input type="checkbox"/> 大学 (学士) Doctorate                      Master                      Bachelor			
<input type="checkbox"/> 短期大学 <input type="checkbox"/> 専門学校 <input type="checkbox"/> 高校 <input type="checkbox"/> その他(                      ) Junior college              College of Technology    Senior high school    Others			
(2) 学校名/Name of the school			
(3) 卒業又は卒業見込み年月		年/ year                      月/ month	
Date of graduation or expected graduation			
16. 経費支弁者 Person responsible for your tuition fees and living expenses			
氏名 Full Name		本人との関係 Relationship	
自宅住所 Current address		自宅電話番号 Home phone number	
		携帯電話番号 Mobile phone number	
勤務先名 Employer/Company Name		職種 Job category	
勤務先住所 Address of workplace		勤務先電話番号 Employer/Company phone number	
職業(役職) Occupation (Position)		年収 Annual income	
17. 滞在先 Accommodation			
どこに住む予定ですか? Where are you going to stay?		住居の紹介が必要です Introduce me to housing	
		<input type="checkbox"/> はい/Yes <input type="checkbox"/> いいえ/No	
滞在先住所 Residence address			TEL:
同居人の有無 Will you live with someone?	<input type="checkbox"/> 有/ Yes    氏名/ Full Name : 関係/ Relationship :	<input type="checkbox"/> 無/ No	

以上の通り相違ありません。

I hereby declare that the above information is true and correct.

本人署名:

Signature of Applicant: \_\_\_\_\_

申請日/Date:

年 Year    月 Month    日 Day

別紙 Attachment

スペースが足りない場合は下記にご記入下さい。Please use the space below for additional information.

申請人氏名 Student's Name		国籍 Nationality	
-------------------------	--	-------------------	--

入学願書の続き Continuation of application form

**13. 在日親族（父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など）及び同居者 4 名以上いる場合は別紙にご記入ください。**

Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents. For more than 4 family members, please fill it in additional Attachment.

(在留カード両面のコピーを提出して下さい。 / Please submit the copy of Residence Card, both sides.)

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	同居予定 Residing with applicant	勤務先/通学先 Place of employment / school	在留カード番号 Residence Card number
				<input type="checkbox"/> はい / Yes <input type="checkbox"/> いいえ / No		
				<input type="checkbox"/> はい / Yes <input type="checkbox"/> いいえ / No		
				<input type="checkbox"/> はい / Yes <input type="checkbox"/> いいえ / No		
				<input type="checkbox"/> はい / Yes <input type="checkbox"/> いいえ / No		
				<input type="checkbox"/> はい / Yes <input type="checkbox"/> いいえ / No		

本人署名:  
Signature of Applicant: \_\_\_\_\_

申請日/Date:  
年 Year 月 Month 日 Day